



کمیته ایرانی ICC،

سفیر دوازدهمین کنگره جهانی اتاق‌های بازرگانی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) سفیر دوازدهمین کنگره جهانی اتاق‌های بازرگانی (ICCWCC) که در تاریخ ۲۳ الی ۲۵ نوامبر ۲۰۲۱ (مطابق با دوم لغایت چهارم آذر ماه ۱۴۰۰) در دوبی برگزار می‌گردد، خواهد بود.

این رویداد، نوآوری را به منظور توانمندسازی اتاق‌ها جهت تجدیدنظر در اولویت‌های خود و خلق راهکارهای جدید برای رسیدگی و رفع چالش‌های جهانی، تسهیل تجارت و رفاه جهانی، مدنظر قرار داده است.

رویداد مذکور، از سوی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و اتاق بازرگانی و صنایع دوبی برگزار خواهد شد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر به نشانی اینترنتی زیر مراجعه فرمایید:

www.worldchamberscongress.org

در این شماره می‌خوانید:

- کمیسیون کمیته ایرانی ICC، سفیر دوازدهمین کنگره جهانی اتاق‌های بازرگانی
- اولویت‌های پیشنهادی جوامع جهانی کسب و کار به WTO
- درخواست دبیرکل ICC از وزرای محیط‌زیست-دستیابی به راه‌حل‌های محتمل برای موفقیت در نشست گلاسکو ۲۰۲۱
- برگزاری نشست اولویت‌های خط‌مشی ICC در کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26)
- برگزاری چهل و یکمین کنفرانس موسسه قوانین جهانی کسب و کار ICC
- دریافت جایزه HCM گروه Brandon Hall توسط آکادمی ICC
- نشریه تجارت ICC
- کمیته ایرانی ICC برگزار می‌نماید: آموزش آنلاین اینکوئترمز ۲۰۲۰
- کمیته ایرانی ICC برگزار می‌نماید: آموزش آنلاین زنجیره تأمین ملی
- معرفی کتاب: «قواعد هیئت‌های حل اختلاف اتاق بازرگانی بین‌المللی»

بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته
ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ - ۸۸۳۱۷۷۸۳

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

icciran@icc-iran.org



اولویت‌های پیشنهادی جوامع جهانی کسب و کار به WTO

«جان دنتون (John Denton)»، دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، طی نشست عمومی سازمان تجارت جهانی (WTO) که به میزبانی ژنو برگزار گردید، ضمن دیدار با خانم «کنجو-ایوه‌آلا (Ngozi Okonjo-Iweala)»، مدیرکل WTO، به طرح اولویت‌های جهانی از منظر جوامع کسب و کار به منظور بهبود وضعیت تجارت و کارایی بیشتر آن برای بشر و سیاره زمین پرداخت و اذعان نمود که اتاق بازرگانی بین‌المللی، از اقدامات آتی مدیر سازمان تجارت جهانی در جهت نیل به اهداف مزبور حمایت خواهد نمود.

بیست و پنج سال پس از تشکیل سازمان تجارت جهانی (WTO)، همچنان این سازمان وجهه و اعتبار خود را به عنوان مهم‌ترین سازمان در جهت وضع قوانین مدرن تجارت و بازرگانی، ایجاد شفافیت برای اقدامات مقتضی در ترویج تجارت و کمک به حل و فصل اختلافات میان اعضا، حفظ نموده است، اگرچه نیاز به اصلاحات و وضع قوانین جدید برای حصول اطمینان از این موضوع که این سازمان مشکلات جوامع کسب و کار را مرتفع سازد، همواره وجود دارد.

در همین راستا، اتاق بازرگانی بین‌المللی از طریق شبکه جهانی کسب و کار ICC، نقشه‌راهی مشتمل بر ۲۷ توصیه و پیشنهاد در ۵ اولویت کلیدی، به منظور بهبود نظام و سیستم تجارت، تهیه و تدوین نموده است. جوامع جهانی کسب و کار انتظار دارند، موضوعات ذکر شده در نقشه راه مزبور، در کنفرانس آتی سازمان تجارت جهانی (WTOMC12) که با حضور وزرای بازرگانی کشورهای عضو برگزار خواهد شد، مطرح و مورد بحث و بررسی قرار گیرند.

۲۷ توصیه و پیشنهاد مذکور تحت ۵ اولویت کلیدی ارائه شده در نقشه راه، به شرح ذیل است:

• اصلاحات در سازمان تجارت جهانی (WTO)

۱. توافق درباره دیدگاه جامع و منسجم برای اعمال اصلاحات در سازمان تجارت جهانی

۲. حفظ و ارتقای اصل دسترسی به بازارهای خارجی و ارائه خدمات به عنوان اصول اولیه و اولویت قوانین سازمان تجارت جهانی
۳. توافق پیرامون وجود مسیری به سمت بهبود رویه مذاکرات و تدوین قوانین متناسب با قرن حاضر
۴. پذیرش رویکرد جدید مبتنی بر تحقیقات علمی در خصوص معافیت کشورهای در حال توسعه از قوانین و اصول سختگیرانه تجارت کشورهای صنعتی به عنوان بخشی از موافقت‌نامه عمومی تعرفه و تجارت (GATT)
۵. توافق در زمینه ایجاد مسیری به سمت اصلاح سیستم حل و فصل اختلافات
۶. ترویج تبعیت کامل از پیمان سازمان تجارت جهانی و پایبندی به تعهدات پیرامون موضوع یارانه‌ها و اقدامات متقابل (SCM)
۷. بهبود ظرفیت دبیرخانه برای نظارت بر توسعه سیاست و خط‌مشی تجارت
۸. ایجاد پروتکل مدیریت بحران برای بحران‌های آتی
۹. ایجاد شورای مشورتی کسب و کار و شورای جامعه مدنی
- **تجارت و سلامت**
۱۰. اطمینان از سیاست و خط‌مشی تجارت برای تسهیل تولید و توزیع واکسن
۱۱. ایجاد سیستم اطلاعات بازار سلامت
۱۲. پذیرش راه‌های مشارکتی برای افزایش تولید واکسن
۱۳. پذیرش و استفاده از طرحی با عنوان تجارت و سلامت
- **پایداری تجاری و زیست‌محیطی**
۱۴. نهایی نمودن مذاکرات یارانه شیلات
۱۵. توافق در زمینه به رسمیت شناختن نقشه راهی که به بررسی موضوعات و مسائل مرتبط با پایداری تجاری و زیست‌محیطی می‌پردازد
۱۶. ارائه مجموعه‌ای از توصیه‌ها و پیشنهادها پیرامون تجارت و اقتصاد چرخشی - دورانی
۱۷. مقابله با انتشار کربن از طرق مختلف
- **تجارت و اقتصاد دیجیتال**
۱۸. شتابدهی مذاکرات پیرامون تجارت الکترونیک
۱۹. توسعه مقررات مرتبط با اقتصاد دیجیتال برای دسترسی به بازارهای خارجی (قوانین مشترکی برای دسترسی آزاد و بدون تبعیض به بازارهای دیجیتال)
۲۰. ممنوعیت دائمی وجود عوارض گمرکی بر تجارت الکترونیک
۲۱. ایجاد زمینه حقوقی متناسب برای تجارت غیر کاغذی (الکترونیک)
۲۲. نهایی‌سازی مذاکرات «طرح بیانیه مشترک (JSI)» پیرامون مقررات داخلی خدمات

● **تجارت و دسترسی یکسان به فرصت‌ها و منابع برای همگان**

۲۳. جوامع کسب و کار از سازمان تجارت جهانی انتظار دارند تا هماهنگی مقتضی را میان موافقت‌نامه‌های تجاری دوجانبه و چندجانبه اعمال نماید
۲۴. پذیرش مجموعه کامل توصیه‌ها پیشنهادها کارگروه حوزه مرتبط با بنگاه‌های خرد، کوچک و متوسط (SMEs)
۲۵. تعهد در عدم اعمال محدودیت‌های صادرات مرتبط با کمک‌های بشردوستانه در زمینه محصولات و مواد غذایی
۲۶. تصویب بیانیه‌ای شامل پیشنهادهای شفاف و واضح در زمینه توسعه تجارت و توانمندسازی بانوان از منظر اقتصادی
۲۷. آغاز مذاکرات در زمینه تاثیرات منفی تجارت غیرقانونی.

لازم به ذکر است، علاقه‌مندان جهت دانلود نقش راه مزبور، می‌توانند از طریق درگاه اینترنتی به نشانی ذیل اقدام فرمایند:

<https://iccwbo.org/content/uploads/sites/3/2021/09/icc-document-wto-policy-paper.pdf>



درخواست دبیرکل ICC از وزرای محیط‌زیست؛

دستیابی به راه‌حل‌های محتمل برای موفقیت در نشست گلاسکو ۲۰۲۱

پیش نشست کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26) با عنوان Pre- COP26 مورخ ۳۰ سپتامبر الی ۲ اکتبر ۲۰۲۱ (مطابق با ۸ الی ۱۰ مهر ماه ۱۴۰۰) با حضور وزرای محیط‌زیست بیش از ۴۰ کشور جهان، به میزبانی میلان - ایتالیا برگزار گردید.

در همین راستا، «جان دنتون (John Denton)»، دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی، از وزرای محیط‌زیست حاضر در نشست مزبور درخواست نمود تا با عزمی راسخ، مذاکرات مقتضی را به منظور رسیدن به راه‌حل‌های محتمل برای موفقیت

حاضر در نشست مزبور درخواست نمود تا با عزمی راسخ، مذاکرات مقتضی را به منظور رسیدن به راه‌حل‌های محتمل برای موفقیت در نشست گلاسکو انجام دهند و افزود که کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26)، می‌بایست به عنوان آخرین فرصت جهت رسیدن به توافق پیرامون مبحث حفظ روند نگهداشت گرمایش زمین در حد کمتر از ۱/۵ درجه سانتیگراد و دستیابی به انتشار صفر خالص کربن تا سال ۲۰۵۰ میلادی، در نظر گرفته شود و شکست در این مقوله به هیچ عنوان جایز نیست.

نتایج و دستاوردهای موفقیت‌آمیز در کنفرانس COP26، دربرگیرنده مجموعه‌ای متعادل از تصمیمات و اقداماتی خواهد بود که انتظارات، نگرانی‌ها و نیازهای ذینفعان در حوزه‌های مختلف را مرتفع خواهد نمود.

گفتنی است، کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26)، مورخ ۳۱ اکتبر الی ۱۲ نوامبر (مطابق با ۹ الی ۲۱ آبان ۱۴۰۰) به میزبانی گلاسکو- اسکاتلند، برگزار خواهد شد.



برگزاری نشست اولویت‌های خط‌مشی ICC

در کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26)

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، در نظر دارد، نشستی را به منظور اطلاع‌رسانی درباره اولویت‌های خط‌مشی ICC در کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26)، با حضور اعضای خود و به صورت مجازی در تاریخ ۱۱ اکتبر ۲۰۲۱ (مطابق با ۱۹ مهر ماه ۱۴۰۰)، ساعت ۱۵:۳۰ الی ۱۶:۴۵ به وقت تهران، برگزار نماید.

«جان دنتون (John W.H. Denton)»، دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی، «اندرو ویلسون (Andrew Wilson)»،

مدیر حوزه خطمشی جهانی ICC و دیگر همکاران اتاق بازرگانی بین‌المللی، در نشست مزبور حضور خواهند داشت تا اعضای مربوطه را از اولویت‌های مرتبط با سیاست‌های ICC در کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی، اقدامات مرتبط و فرصت‌های مشارکت اعضا، مطلع سازند.

لازم به ذکر است، کنفرانس سازمان ملل متحد پیرامون تغییرات اقلیمی (COP26)، مورخ ۳۱ اکتبر الی ۱۲ نوامبر (مطابق با ۹ الی ۲۱ آبان ماه ۱۴۰۰) به میزبانی گلاسکو-اسکاتلند، برگزار خواهد شد و پیش از کنفرانس مذکور، نشستی تحت عنوان Pre-COP26 در تاریخ ۳۰ سپتامبر لغایت ۲ اکتبر ۲۰۲۱ (برابر با ۸ الی ۱۰ مهر ماه ۱۴۰۰) با حضور وزرای محیط‌زیست بیش از ۴۰ کشور جهان، به میزبانی میلان-ایتالیا برگزار گردید و درباره موضوعاتی منجمله: حصول توافق پیرامون مبحث حفظ روند نگهداشت گرمایش زمین در حد کمتر از ۵/۱ درجه سانتیگراد و دستیابی به انتشار صفر خالص کربن تا سال ۲۰۵۰ میلادی، بحث و تبادل نظر شد.

با عنایت به موارد مزبور، اعضای محترم اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) می‌توانند جهت شرکت در نشست مجازی مذکور، به وبسایت کمیته ایرانی ICC مراجعه فرمایند.

شایان ذکر است، هیئت برگزارکننده کنفرانس مزبور، این امکان را مهیا نموده است تا علاقه‌مندان بتوانند رویدادهای مرتبط را به صورت زنده و از طریق درگاه اینترنتی به نشانی ذیل مشاهده نمایند:

<https://ukcop26.org/the-conference/green-zone-programme-of-events/>

برگزاری چهل و یکمین کنفرانس موسسه قوانین جهانی کسب و کار ICC

چهل و یکمین کنفرانس سالیانه موسسه قوانین جهانی کسب و کار ICC با موضوع «بازاندیشی پیرامون مدل‌های داوری بین‌المللی» مورخ ۲۹ نوامبر ۲۰۲۱ (مطابق با ۸ آذر ماه ۱۴۰۰) از ساعت ۱۰:۰۰ صبح الی ۱۹:۱۵ به صورت مجازی برگزار خواهد شد.

اگر چه همه‌گیری کرونا منتج به محدودیت‌هایی برای افراد در جوامع شده، اما رویه کاری داوری از طریق دور کاری ادامه یافته است.

موسسه مزبور به واسطه استفاده از فن‌آوری مبتکرانه، به این نتیجه رسیده است که لزوماً انجام سفرهای مداوم و نشست‌های حضوری در واقع چندان ضروری نبوده است. در زمان اوج همه‌گیری کرونا، موسسه فوق‌الذکر تلاش نموده که قابلیت و توانایی خود را در حوزه ارائه خدمات در جهان به صورت مجازی به نمایش بگذارد. در واقع رویه داوری، بدون نیاز به حضور افراد که منتج به اتلاف وقت در فرودگاه‌ها، هتل‌ها و جلسات خسته‌کننده می‌گردد، با انجام به اصطلاح «توریسم داوری» می‌تواند به موفقیت‌های خوبی دست یابد.

در این راستا، مادامی که موسسه کارایی فعالیت‌های خود را افزایش دهد، می‌تواند به بازاریابی پیرامون مدل‌های دوری بین‌المللی پردازد.

لازم به ذکر است، از سال ۱۹۷۹، موسسه قوانین جهانی کسب و کار ICC، به عنوان رکن انتشار دانش، در زمینه‌های مختلفی منجمله: حقوق و حکمیت تجارت بین‌الملل در سطح جهانی فعالیت داشته است.

حضور در کنفرانس مزبور برای چه افرادی مناسب است؟

- وکلا
- داوران و میانجی‌گران
- مشاوران شرکت‌ها
- دانشگاهیان
- متخصصین حوزه کسب و کار در سرتاسر جهان.

علاقه‌مندان جهت ثبت‌نام و حضور در کنفرانس مزبور، می‌توانند از طریق درگاه اینترنتی به نشانی ذیل اقدام فرمایند:

<https://fr.xing-events.com/XTICAMQ.html>

دریافت جایزه HCM گروه Brandon Hall توسط آکادمی ICC

آکادمی ICC (ICC Academy)، بازوی آموزشی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) برنده جایزه UCM 2021 گروه Brandon Hall شد.



ICC Academy تحت عنوان «بهترین استراتژی کسب و کار»، به دلیل سیستم توانمند تجارت الکترونیک خود که تحت بستر سیستم مدیریت یادگیری (Learning Management System) برای مشتری‌های B2B و B2C طراحی شده، مفتخر است که نیازهای یادگیری قرن ۲۱ متقاضیان خود را مرتفع سازد.

دوره‌های آموزشی ICC Academy در سه حوزه اصلی تأمین مالی تجاری، کسب و کار بین‌المللی و قوانین و Compliance تمرکز دارد و دانشجویان آن از بیش از ۱۷۰ کشور دنیا که عموماً از بانک‌ها، دانشگاه‌ها، شرکت‌های بزرگ، سازمان‌های میان‌دولتی هستند به آن مراجعه می‌نمایند.



نشریه تجارت ICC

نشریه تجارت اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC Trade) منبع بی‌همتایی است که با همکاری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و بانک‌های پیشرو در جهان تهیه می‌گردد.

هدف و تمرکز اصلی این نشریه، ریسک جهانی تجارت و تأمین مالی تجاری است. نشریه ICC Trade دیدگاه شفافی از ریسک اعتباری، ویژگی‌های تجارت، زنجیره عرضه و تأمین مالی صادرات با هدف افزایش آگاهی سیاست‌گذاران و قانون‌گذاران ارائه می‌نماید.

همچنین، دسترسی به اطلاعات به روز درباره تجارت، زنجیره عرضه و تأمین مالی صادراتی که می‌تواند دخیل در تحلیل‌ها و ارزیابی‌های عوامل ریسک شود، از دیگر مزایای این نشریه است.

نهایتاً، نشریه ICC Trade درک مشترکی از قوانین بین‌المللی فراهم می‌نماید که بر ضرورت‌های سرمایه بانک‌ها برای تجارت و تأمین مالی صادراتی اثر می‌گذارد.

نشریه تجارت اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC Trade) بر روی وبسایت ICC قابل دسترسی است.

علاقه‌مندان به منظور تسهیل دسترسی به نشریه ICC Trade و بهره‌مندی از مزایای آن، می‌توانند با مراجعه به لینک زیر نسبت به دانلود نسخه مورد نظر خود اقدام نمایند:

<https://iccwbo.org/publication/icc-trade-register-report/>

کمیته ایرانی ICC برگزار می‌نماید: آموزش آنلاین اینکوئترمز ۲۰۲۰

آموزش آنلاین «اینکوئترمز ۲۰۲۰، مقررات اتاق بازرگانی بین‌المللی برای استفاده از اصطلاحات بازرگانی بین‌المللی و داخلی»، در کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، همزمان با ترجمه و چاپ کتاب

اینکوترمز ۲۰۲۰ که بر اساس مقررات به تایید دفتر مرکزی ICC در پاریس رسیده و تنها نسخه معتبر و مورد قبول ICC در ایران است، در روزهای دوشنبه و سه‌شنبه، ۱۹ و ۲۰ مهر ماه ۱۴۰۰ برگزار می‌شود.

سرکار خانم دکتر سیده فاطمه مقیمی، دبیر محترم کمیسیون مقررات و رویه‌های بازرگانی و مشاور کمیته ایرانی ICC، مدیرعامل شرکت حمل و نقل بین‌المللی و نمایندگی کشتیرانی سدید بار، و دو دوره عضو منتخب هیئت‌رئیس اتاق بازرگانی، صنایع و معادن و کشاورزی اتاق تهران، و جناب آقای محمود رستم افشار، دبیر محترم کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC، و رئیس هیئت‌مدیره شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی و کشتیرانی گروه زنجیره، سخنرانان این دوره آموزشی خواهند بود.

علاقه‌مندان جهت ثبت‌نام در این دوره، لازم است هزینه شرکت در دوره (مبلغ ۴,۵۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۶,۵۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را تا تاریخ ۱۸ مهر ماه ۱۴۰۰، به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۱۴۰۸۹۳ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال و یا از طریق وب سایت کمیته ایرانی آنلاین ثبت‌نام نمایند. در پایان دوره، به شرکت‌کنندگان از سوی کمیته ایرانی ICC گواهینامه شرکت در دوره اعطا می‌گردد.

کمیته ایرانی ICC برگزار می‌نماید: آموزش آنلاین زنجیره تامین مالی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد، آموزش آنلاین «زنجیره تامین مالی» را به مدت ۱۲ ساعت در روزهای یکشنبه، ۱۱، ۱۸ و ۲۵ مهر ماه ۱۴۰۰، به صورت مجازی برگزار نماید.

سرکار خانم فریده تذهیبی، دبیر محترم کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، عضو گروه تهیه‌کننده متن مقررات تجدید نظر ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه در ICC، دارای گواهینامه اتاق بازرگانی بین‌المللی به عنوان متخصص و مدرس بین‌المللی مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌ها، و جناب آقای فریدون شیرازی، عضو محترم کمیسیون بانکی کمیته ایرانی ICC، مدیر سابق عملیات ارزی بانک مرکزی، مدرس روش‌های پرداخت بین‌المللی، مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی، سخنرانان این دوره آموزشی خواهند بود.

در این وبینار آموزشی، با تشریح انواع تامین مالی، ویژگی‌های مشخص هر یک طرفین درگیر، روابط قراردادی، بررسی ریسک و کاهش آن، شرح معامله، مزایای آن و نیز درج واژه‌های مترادف، اطلاعات جامعی در اختیار دانش‌پژوهان و فعالان اقتصادی قرار خواهد گرفت.

علاقه‌مندان جهت ثبت‌نام در این دوره، لازم است هزینه شرکت در دوره (مبلغ ۵,۰۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۷,۰۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را تا تاریخ ۱۰ مهر ماه ۱۴۰۰، به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۱۴۰۹۰۲ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال و یا از طریق وب سایت کمیته ایرانی آنلاین ثبت‌نام نمایند. در پایان دوره، به شرکت‌کنندگان از سوی کمیته ایرانی ICC گواهینامه شرکت در دوره اعطا می‌گردد.

معرفی کتاب: «قواعد هیئت‌های حل اختلاف اتاق بازرگانی بین‌المللی»

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، کتاب «قواعد هیئت‌های حل اختلاف اتاق بازرگانی بین‌المللی» را توسط سرکار خانم الهام انیسی به فارسی ترجمه و منتشر نمود.



اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در سال ۲۰۰۴ میلادی، در مورد هیئت حل اختلاف مجموعه مقرراتی را تصویب نمود که آخرین ویرایش آن از اکتبر ۲۰۱۵ و ضمائم آن نیز از اول اکتبر سال ۲۰۱۸ لازم‌الاجرا گردید. برخی اختلافات قراردادی ماهیت فنی و برخی حقوقی دارند. ارجاع اختلافات فنی به دادگاه که فاقد تخصص لازم است و برای تشخیص حق ناگزیر است تا به حقیقت موضوع از طریق کارشناسی پی ببرد، نه مقرون به صرفه اقتصادی است و نه - هر چند عادلانه باشد- در جلوگیری از به هدر رفتن زمان و منابع مالی پروژه‌های موضوع قراردادهای طولانی مدت موثر است.

کتاب «قواعد هیئت‌های حل اختلاف اتاق بازرگانی بین‌المللی» سعی دارد، اطلاعات خلاصه و جامعی درباره تکالیف سه‌گانه‌ای ارائه نماید که بر دوش هیئت حل اختلاف قرار دارد.

علاقه‌مندان می‌توانند از طریق ایمیل academy@icc-iran.org درخواست خود را مبنی بر تهیه این کتاب به واحد انتشارات اعلام فرمایند یا به صورت حضوری نسبت به تهیه آن اقدام نمایند.